

VOLUME XLVII Part 2

November 1959

THE  
JOURNAL  
OF THE  
SIAM SOCIETY  
(JSS)



BANGKOK

2502

47  
9  
2

## THE SIAM SOCIETY

Patron His Majesty the King  
Vice-Patrons Her Majesty Queen Rambai Barni  
Her Royal Highness the Princess of Songkhla

---

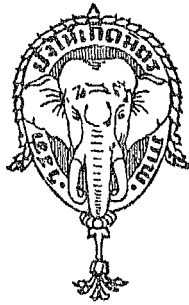
### THE COUNCIL OF THE SIAM SOCIETY FOR 1959

- |   |  |
|---|--|
| 1) H.H. Prince Dhani Nivat,<br>Kromamun Bidyalabh | President  |
| 2) H.H. Prince Prem Parachatra                    | Senior Vice-President                              |
| 3) H.E. Chao Phya Sri Dharmadhibes                | Vice-President                                     |
| 4) H.S.H. Prince Ajavadis Diskul                  | Vice-President & Honorary Secretary                |
| 5) H.S.H. Princess Marayat Diskul                 | Assistant Honorary Secretary                       |
| 6) Mr. Jorgen Holm                                | Honorary Treasurer                                 |
| 7) Phya Anuman Rajadhon                           | Honorary Librarian                                 |
| 8) Mr. Cecil L. Sanford                           | Honorary Editor of the Journal                     |
| 9) H.E. Monsieur Hans Ebbe Munck                  | Honorary Editor of the<br>Natural History Bulletin |
| 10) Lt. General Phya Salwidhan Nidhes             | Leader of the Natural History Section              |
| 11) Mr. Sanya Dharmasakti                         | Leader of the Travel Section                       |
| 12) H.S.H. Prince Subhadradis Diskul              | Chairman of the Exchange Committee                 |
| 13) Mr. Ariyant Monjikul                          |  |
| 14) H.E. Mom Luang Pin Malakul, M.A.              |  |
| 15) H.S.H. Prince Piyarangsit Rangsit             |  |
| 16) H.H. Prince Sukhumabhinand                    |  |
| 17) Mom Rajawongse Sumonajati Swadikul            |  |
| 18) Mr. J.J. Boeles                               |  |

VOLUME XLVII Part 2

November 1959

THE  
JOURNAL  
OF THE  
SIAM SOCIETY  
(JSS)



BANGKOK

2502



*With the Compliments of*

*Mr. J.J. Boeles*

*Dec 1996*

## TABLE OF CONTENTS

VOLUME XLVII PART 2

NOVEMBER 1959

### Articles

		Page
H. Carroll Parish	<i>The Myth of Yamada Nagamasa and its Effect on Thai-Japanese Relations</i>	159
S.H. Dehlavi	<i>Tradition and Change in Indo-Pakistani Classical Music</i>	167

### Literature

M.R. Seni Pramoj	<i>A Poetic Translation from the Siamese A Lokaniti Verse</i>	179
------------------	---	-----

### Notes

Prince Dhani Nivat	<i>Nang Talung</i>	181
James N. Mosel	<i>The Dharmniam Rajatrukul Nai Krung Sayam ( Protocol of the Royal Family ) by Rama V</i>	182
H. Carroll Parish	<i>The Establishment of the American Siam Society</i>	184

### Book Reviews

	<i>The South-East Asian Round Table, A Symposium on Traditional Cultures and Technological Progress in South-East Asia ( J. Cairncross )</i>	189
B.P. Groslier	<i>Angkor et le Cambodge au XVI Siècle d'après les sources Portugaises et Espagnoles ( J. Cairncross )</i>	193
A.V. Rajeswara Rao	<i>Modern Indian Poetry ( Saad M. Alhashmi )</i>	196
F.B. Sayre	<i>Glad Adventure ( Prince Dhani )</i>	199
	<i>Journal of the Burma Research Society vol. XLI, pts. I &amp; II ( Prince Dhani )</i>	200
A. Ghosh	<i>Indian Archeology ( Prince Dhani )</i>	202
W.F. Vella	<i>The Impact of the West on Government in Thailand ( Prince Dhani )</i>	202
G.M. Kahin	<i>Governments and Politics of Southeast Asia ( Prince Dhani )</i>	204

<i>Recent Siamese Publications</i>	Page
245. <i>Narābhīpāl, Nai : Verses and the sobhā of Praya Koṅ and     Ārayā Pān</i>	207
246. <i>Chitrapōṅs, Princess Duayčūt : Monastic Fans</i>	211
247. <i>Rūaṅsuwārn, C. : Feats of Heroism of Čaoṗrayā Bodindradejā</i>	212
248. <i>Svasti, M.C. Subhasvasti : Ariyavithi</i>	212
249. <i>Nai Kaew : Record of the tour of the south by H.R.H. the Crown     Prince in R.S. 128 ( 1910 )</i>	214
250. <i>Devawongs, H.R.H. Somdeč Kromaṗrayā : The Family of     Sučaritakul</i>	216
251. <i>Birasri, Prof. S. : Appreciation of our Murals</i>	216
252. <i>Journal Thailand-Centre, P.E.N. International, "Bhāsā lê Naṅsue"</i>	217
 <i>Publications of Interest in other Journals</i>	 219
 <i>Accessions to the Library</i>	 225